

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und  
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim  
VON-KURZ-STIFTUNG  
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani  
FONDAZIONE VON-KURZ  
Villabassa

---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 63 vom 26.03.2025

**GEGENSTAND: Frau F.G., Sozialbetreuerin:  
Gewährung der 5. Vorrückung der oberen  
Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene mit Ablauf  
01.04.2025.**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Verwaltungsrates dieser Von-Kurz-Stiftung vom 29.01.2008 Nr. 4, mit welchem Frau F.G., geboren am xx.xx.19xx, mit Ablauf 01.01.2008 als Sozialbetreuerin in die Stammrolle in diesem Seniorenwohnheim versetzt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors Nr. 62 vom 13.03.2023, mit welcher der Betreffenden mit Ablauf 01.04.2023 die 4. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene gewährt wurde;

Festgestellt, dass Frau F.G. keinerlei Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge mit Ablauf 01.04.2025 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 5. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch den direkten Vorgesetzten abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in den von der direkten Vorgesetzten, Frau Mair Manuela, Wohnbereichsleiterin dieser Von-Kurz-Stiftung, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 63 del 26/03/2025

**OGGETTO: Sig.ra F.G., operatrice socioassistenziale:  
concessione dello scatto n. 5, livello retributivo  
superiore del 5° livello funzionale con decorrenza  
01/04/2025.**

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione di questa Fondazione Von-Kurz del 29/01/2008 n. 4, con la quale è stata collocata in ruolo quale operatrice socioassistenziale di questa Residenza per Anziani con decorrenza 01/01/2008 la sig.ra F.G., nata il xx/xx/19xx;

Vista la determina del direttore del 13/03/2023 n. 62, con la quale è stata concessa alla stessa con decorrenza 01/04/2023 il quarto scatto del livello retributivo superiore del 5° livello funzionale;

Costatato che la sig.ra F.G. non ha usufruito di nessuna interruzione di servizio, la quale ritardava la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB della Provincia di Bolzano ha diritto al quinto scatto del livello retributivo superiore del 5° livello funzionale con decorrenza 01/04/2025;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Preso visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributive è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte del diretto superiore;

Vista la valutazione espressa dalla diretta superiore, sig.ra Mair Manuela, responsabile del reparto della Fondazione Von-Kurz;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2025;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

**e n t s c h e i d e t**

**DER DIREKTOR**

1. der Sozialbetreuerin dieser Von-Kurz-Stiftung, Frau F.G., geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, mit Ablauf 01.04.2025 die 5. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene zu gewähren.
2. Festzuhalten, dass die nächste periodische Vorrückung mit 01.04.2027 fällig wird.
3. Die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten derselben als Sozialbetreuerin mit Teilzeitbeschäftigung 63,16% mit Ablauf 01.04.2025 wie folgt festzusetzen:
  - 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) €. 9.499,42 / obere Besoldungsstufe – 63,16%
  - Erhöhung für Nr. 5 Vorrückung €. 1.424,91
  - 13. Monatsgehalt €. 910,36
  - Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (657,24 x 13) €. 8.544,16
  - Aufgabenzulage (28% des Anfangsgrundgehaltes der 5. F.e., u.B.) €. 2.049,95
  - Zweisprachigkeitszulage €. 465,14
  - Individuelle Gehaltsvorrückung – € 112,80/mtl. € 1.466,40
  - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €.
4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

**IL DIRETTORE**

**d e t e r m i n a**

1. di concedere all'operatrice socioassistenziale di questa Fondazione Von-Kurz, sig.ra F.G., nata il xx/xx/19xx a xxxxx, il 5° scatto del livello retributivo superiore del 5° livello funzionale con decorrenza 01/04/2025.
2. Di prendere atto che il prossimo aumento di stipendio spettante scatta in data 01/04/2027.
3. Di stabilire il trattamento economico annuo in favore della stessa quale operatrice socioassistenziale con rapporto di lavoro a tempo part-time 63,16% con decorrenza 01/04/2025 come segue:
  - 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore – 63,16%
  - aumento per n. 5 scatto
  - 13a mensilità
  - indennità integrativa speciale nella misura attuale (657,24 x 13)
  - indennità d'istituto (28% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
  - indennità di bilinguismo
  - aumento dello stipendio individuale – € 112,80/mensile
  - indennità per lavori in turno, se spettante
4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

Positives      Sichtvermerk      betreffend      die      Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische      sowie      buchhalterische      (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 27.03.2025**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*